Aproximaciones a la poesía de Juan Gelman

Wellington Rojas Valdebenito.

¿Por qué hay tantos hombres y mujeres tristes en el país? ¿Por qué a cierta hora del día parece que un oleaje de tristeza fuera a arrasar a la ciudad? ¿Por qué tanta gente sale por sus ojos así o saca por sus ojos tristeza? ¿Por qué la tristeza golpea de noche las ventanas? Estos versos pertenecen a Juan Gelman (Villa Crespo, Buenos Aires, 1930), considerado como uno de los grandes poetas de nuestro continente. Su bibliografía abarca más 25 títulos que van desde su primer poemario *Violín y otras cuestiones* (1956) hasta llegar a *Incompletamente*, editado por el sello hispano Seix-Barral en 1997. Su labor en las letras incluye la traducción de la obra de diversos otros poetas, a la vez que ha laborado como traductor en diversos organismos dependientes de las Naciones Unidas.

Juan Gelman durante toda su vida ha sido protagonista de hechos puntuales. Su palabra ha estado ligada a la esperanza del hombre de nuestra América. En 1975, inició un exilio que duraría hasta 1988, época en que tuvo que sufrir la desesperación de su hijo Marcelo Ariel, secuestrado con su mujer Claudia, quien dio a luz en un campo de concentración. Aún así, Gelman le canta al a esperanza, razón por la que Eduardo Galeano ha señalado que "desde el Exacto centro de la muerte, celebra la vida". Pero tal

de ternura y soledad y de tristeza, balbuceando a veces, consumando, otras, versos de belleza suma, llenando por sí líneas de otros, cosas del tango, perdiendo el respeto a la sintaxis, a las concordancias, a las disidencias, a lo que sea, para que los versos digan lo que quieren decir".

En una selección efectuada por el poeta Jorge Bocanera leemos algunos poemas inéditos de Gelman publicados en el primer número de la revista *Aérea*, editada por la Red Internacional de Libro en Santiago. En los versos de su poema *Allí* el poeta rememora, a la vez que reflexiona sobre hechos tortuosos de un pasado reciente que muchos quisieran silenciar. "Nadie te enseña nada./ Nadie te enseña a ser vaca./ Nadie te enseña a volar en el espanto./ Mataron a miles de compañeros y nadie te enseña a hacerlos de nuevo./ ¿Cómo hago, Cómo hago yo?/ ¿Hay que romper la memoria para que se vacie como un río roto?/ Me consuelo estúpidamente./ Miro navegar rostros en mi sangre y me dio que no murieron aún./ Pero mueren aún./ Pero mueren aún./ Y yo mismo ¿qué hago mirando cada rostro?/ ¿Me muero en ellos cada vez?/ En alguna telita de futuro habrán escritos sus nombres. Pero la verdad es que están muertos/ amortajados por la incompreensión./ Alzan sueños sin método contra la vida chiquitita". Luego el poeta reflexiona sobre el quehacer

Aproximaciones a la poesía de Juan Gelman [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rojas Valdebenito, Wellington, 1951-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Aproximaciones a la poesía de Juan Gelman [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile